



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/IFF/1999/5
12 February 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ
Межправительственный форум по лесам
Третья сессия
Женева, 3-14 мая 1999 года

ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ II.b

НЕУРЕГУЛИРОВАННЫЕ ВОПРОСЫ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОГРАММНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ПРОЦЕССА МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ЛЕСАМ

ТОРГОВЛЯ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Записка Секретариата

1. В настоящей записке приводится обновленная информация о дальнейших обсуждениях программного элемента II.b программы работы Межправительственного форума по лесам (МФЛ).
2. Программный элемент II.b был определен Форумом на его первой сессии следующим образом:

"Рассмотрение неурегулированных вопросов в области торговли и окружающей среды. Анализ взаимодополняющих ролей, которые играют международная торговля и устойчивое лесопользование, и, в этом контексте, вопросов, относящихся к недискриминационной международной торговле продукцией лесоводства всех видов лесов, включая возможную роль тарифных и нетарифных барьеров для устойчивого лесоводства, вопросы сертификации там, где это актуально, и улучшенный доступ к рынкам, с учетом потребностей развивающихся стран, в частности наименее развитых из них. Рассмотрение вопроса о взаимосвязи между обязательствами, вытекающими из международных соглашений, и национальными мерами, включая те меры, которые были введены на уровне субнациональной юрисдикции, признавая, что эти вопросы рассматриваются также на таких форумах, главная сфера компетенции которых заключается в рассмотрении вопросов торговли;

относительная конкурентоспособность древесины по сравнению с ее заменителями; вопросы ценообразования; и транспарентность рынка и смежный вопрос о незаконной торговле древесными и недревесными лесопродуктами" (см. E/CN.17/IFF/1997/4, пункт 7, категория II(b)).

3. Некоторые из упомянутых выше вопросов, таких, как доступ на рынки, конкурентоспособность, сертификация и маркировка, интернализация издержек и транспарентность рынков, были с самого начала в центре внимания при обсуждении вопросов торговли и окружающей среды в ходе второй и третьей сессий Межправительственной группы по лесам (МГЛ). К числу других вопросов, отмеченных МФЛ на его первой сессии, относятся анализ торговли и устойчивое лесопользование, недискриминационная международная торговля, взаимосвязь между обязательствами по международным соглашениям и национальными мерами и незаконная торговля древесными и недревесными лесопродуктами.

4. В настоящей записке закладывается основа для дальнейших обсуждений МФЛ программного элемента II.b по результатам обсуждения сути этого программного элемента на второй сессии МФЛ, которая проходила в Женеве с 24 августа по 4 сентября 1998 года (см. E/CN.17/IFF/1998/14, раздел II.B).

5. Круг отраженных в мандате МФЛ вопросов, касающихся торговли и окружающей среды, является весьма широким. Обсуждение сути касающихся торговли и окружающей среды вопросов, которые не были урегулированы в рамках процесса МГЛ, не привело к формированию консенсуса к концу второй сессии МФЛ. В связи с этим Форум постановил продолжить обсуждение программного элемента II.b на своей третьей сессии.

6. Форум, возможно, пожелает вернуться к рассмотрению этого программного элемента и попытаться снять квадратные скобки в разделе II.B доклада о работе второй сессии (E/CN.17/IFF/1998/14).
